

# BOLETIN CULTURAL INFORMATIVO

UNIVERSIDAD "DR. JOSÉ MATÍAS DELGADO" AÑO VIII No. 36 MARZO DE 2009

C  
R  
E  
D  
I  
T  
O  
S

Dr. David Escobar  
Galindo  
Rector

Claudia Hérodier  
Coordinadora  
de  
Publicaciones  
Periódicas

C  
O  
N  
T  
E  
N  
I  
D  
O

Comentario.....	1
Aspectos medicinales y ecológicos del eucalipto.....	2
La teoría de la integración en el discurso de Funes.....	6
San José Villanueva, una ciudad con rostro.....	8
Interrelación del turismo cultural y el turismo ecológico en Cinquera....	11
El lenguaje de los colores.....	12
De la novela negra a la Bella Durmiente.....	13
Conversaciones con Pérez de Oviedo.....	14
Desde Internet para usted: Vincent Van Gogh.....	18

## COMENTARIO

Claudia Hérodier

Pareciera que la pregunta obligada en estos momentos es si ese cambio por el que han votado la mayoría de salvadoreños implicará la buena y consciente voluntad por elevar los niveles morales y educativos de todos sus sectores.

Educación, hogareña y escolar, claro está, que comprenda entre otras cosas aquello que se formula como decencia, civismo y buenas costumbres, que es lo que sin duda habrá de permitirnos insertar en todas las variantes de la democracia con mejores herramientas que las que hasta ahora disponemos, dado que tenemos a nuestro favor y por contradictorio que parezca, la dolorosa experiencia de la guerra civil recién pasada y el deseo inmenso de posicionarnos como seres de paz en el futuro.

De ahí entonces que extienda una cordial invitación para plantearnos ya desde el seno del hogar, ya desde las instancias educativas, qué significa ser decente el día de hoy, qué tipo de ciudades son las que queremos y con qué normas de convivencia habremos de relacionarnos en ellas, pero, sobre todo, qué tipo de amor al país deseamos heredarle a nuestros hijos, a las próximas generaciones.

¿O, acaso no deseamos brindar un mejor orden de cosas a los chicos, un mundo mejor?

## UN PASO MÁS A LA EXCELENCIA



*El político se convierte en estadista cuando comienza a pensar en las próximas generaciones y no en las próximas elecciones.  
Winston Churchill (1874-1965)  
Político británico.*

# ASPECTOS MEDICINALES Y ECOLÓGICOS DEL EUCALIPTO

Dr. Javier Urrutia García\*

*Eucalyptus* spp “eucalipto” u “ocalito”. *Eucalyptus* del griego *εὐκάλυπτος* y del latín *Eucalyptus*, que significa “mapozo con tapa”, o “bien cubierto”, es un género de árboles y algunos arbustos que incluye alrededor de 700 especies, la mayoría oriundas de Australia, de las cuales muchas se conocen como “árbol gomero”.<sup>1</sup>

## CLASIFICACIÓN<sup>2</sup>

Reino: Plantae  
División: Magnoliophyta  
Clase: Magnoliopsida  
Orden: Myrtales  
Familia: Myrtaceae  
Género: *Eucalyptus* L`her.  
Nombre científico: *Eucalyptus* spp.

## Especies principales<sup>3</sup>:

1. *Eucalyptus abdita* Brooker y Hopper.
2. *Eucalyptus absita* Grayling y Brooke.
3. *Eucalyptus acaciiformis* Deane y Maiden.
4. *Eucalyptus accedens* Fitzg.
5. *Eucalyptus acies* Brooker.
6. *Eucalyptus alba* Reinw. ex Plume.
7. *Eucalyptus albens* Benth.
8. *Eucalyptus amygdalina* Labill.
9. *Eucalyptus angustissima* F. Muell. (*Eucalyptus* de hojas estrechas).
10. *Eucalyptus argutifolia* Grayling & Brooker (*Eucalyptus* de hojas brillantes).
11. *Eucalyptus botryoides* Sm.
12. *Eucalyptus bridgesiana* R. Baker.
13. *Eucalyptus caesia* Benth.
14. *Eucalyptus calophylla* R. Br.
15. *Eucalyptus camaldulensis* Dehnhardt ((eucalipto rojo).
16. *Eucalyptus canalouensis* Dehnh.
17. *Eucalyptus cinerea* F. Muell. ex Benth.
18. *Eucalyptus cladocalyx* F. Muell.
19. *Eucalyptus cornuta* Labill.
20. *Eucalyptus crebra* F. Muell.
21. *Eucalyptus cypellocarpa* R. Baker.
22. *Eucalyptus deanei* Maiden.
23. *Eucalyptus deglupta* Blume (eucalipto arco-iris).
24. *Eucalyptus dumosa* Cunn.
25. *Eucalyptus eremophila* Maiden.
26. *Eucalyptus globulus* Labill.

## Descripción:<sup>4</sup>

Es una planta con hojas ovaladas, cuando jóvenes son sésiles y grisáceas, alargándose y tornándose coriáceas y de un color verde azulado brillante o color verde grisáceo con toques plateados cuando adultas; contienen un aceite esencial, de característico olor balsámico, que es un poderoso desinfectante natural<sup>5</sup>; Presenta flores blancas y solitarias casi sin pétalos, con el cáliz y la corona unidos por una especie de tapadera que cubre los estambres y el pistilo. Al abrirse, liberan multitud de estambres de color amarillo. Los frutos son grandes cápsulas de color casi negro con una tapa gris azulada que contiene gran cantidad de semillas, su tallo es erecto y está recubierto de una corteza de color marrón que se desprende en tiras dejando man-

chas grises sobre la corteza interior; alcanza una altura de 45 hasta 65 metros. Aunque hay una especie que llega a alcanzar hasta los ciento cincuenta metros.<sup>6</sup>

## Composición del aceite de eucalipto

El aceite de eucalipto es un aceite volátil, destilado a partir de sus hojas frescas; es un líquido incoloro o ligeramente amarillento que tiene propiedades aromáticas características. El componente principal que le otorga las propiedades antisépticas al aceite de eucalipto es el eucaliptol (1,8-cineol),<sup>7</sup> que se halla entre el 70 y 85%. En la esencia también se hallan otros componentes como el pineno, el alfa pineno, el limoneno, los ácidos clorogénicos y cafeico, el linalol, geraniol, timol y la quercetina. Su riqueza en taninos (ácido gálico) y flavonoides (quercetina y quercitrina) son los responsables de su propiedades bacteriostáticas;<sup>8</sup> además posee pequeñas cantidades de aldehídos volátiles, terpenos, sesquiterpenos, aldehídos aromáticos, alcoholes y fenoles. Muchos de los cuales como componentes menores tienen propiedades irritantes y pueden ser removidos por redestilación del aceite.

**Sinónimos del eucaliptol** (aceite o esencia del eucalipto).<sup>9</sup>

1,8-cineol, eucalipto aéreo, hoja del árbol de fiebre australiano, blauer gommibaum, goma azul, C10H18O, cajuputol, aceite de alcanfor, aceite de catéter, goma de cidra, cineol, Citriodiol® (extracto de limón y eucalipto), agalla de corona, esencia de eucalipto rectificada, esencia de eucalipto, eucalypti aetheroleum, eucalypti folium, eucaliptol, *Eucalyptus camaldulensis* (goma

<sup>6</sup>/[http://www.plantasyhogar.com/jardin/arboles/arboles/?pagina=jardin\\_arboles\\_arboles\\_002\\_002](http://www.plantasyhogar.com/jardin/arboles/arboles/?pagina=jardin_arboles_arboles_002_002)

<sup>7</sup>/[http://www.infarmate.org/pdfs/mayo\\_junio\\_06/eucalipto.pdf](http://www.infarmate.org/pdfs/mayo_junio_06/eucalipto.pdf)

<sup>8</sup>/[http://www.botanical-online.com/medicinal\\_seucalipto.htm](http://www.botanical-online.com/medicinal_seucalipto.htm)

<sup>9</sup>/<http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/druginfo/natural/patient-eucalyptus.html>

\* Biólogo y Dr. en Medicina. Investigador del CICH.

<sup>1</sup>/<http://es.wikipedia.org/wiki/Eucalyptus>

<sup>2</sup>/Ibíd.

<sup>3</sup>/Ibíd.

<sup>4</sup>/[http://www.plantasyhogar.com/jardin/plantas/aromaticasymedicinales/?pagina=jardin\\_plantas\\_aromaticasymedicinales\\_047\\_047](http://www.plantasyhogar.com/jardin/plantas/aromaticasymedicinales/?pagina=jardin_plantas_aromaticasymedicinales_047_047)

<sup>5</sup>/<http://es.wikipedia.org/wiki/Eucalyptus>

roja), *Eucalyptus citriodora* (goma con olor a limón), *Eucalyptus coccifera* (goma de nieve de Tasmania), *Eucalyptus dalrympleana* (goma montañosa), hojas secas de eucalipto, aceite de esencia de eucalipto, *Eucalyptus ficifolia* (goma roja florecida), flor del eucalipto, *Eucalyptus fructicetorum* F. Von Mueller, árbol de glóbulos de eucalipto, *Eucalyptus globulus* Labillardiere, *Eucalyptus gunnii* (goma de cidra), *Eucalyptus johnstonii* (goma amarilla), extracto de hoja de eucalipto, *Eucalyptus leucoxylo* (corteza blanca de hierro), *Eucalyptus maculate*, *Eucalyptus occidentalis*, *Eucalyptus parvifolia*, *Eucalyptus pauciflora* subsp. *niphophila* (goma de nieve), *Eucalyptus perriniana* (goma Spinning), polen de eucalipto, *Eucalyptus sideroxylo* (corteza roja de hierro), *Eucalyptus smithii* R.T. Baker, *Eucalyptus urnigera* (goma de urna), *Eucalyptus viminalis* Labill (euvimals), *E. polybractea*, *Eucalyptus* spp. *eucalypto setma* ag, árbol de fiebre, gommier bleu, árbol de goma, kafur ag, extracto de limón y eucalipto, goma con aroma de limón, malee, Meijer® (aceite de eucalipto, alcanfor, mentol), goma montañosa, mirtácea, aceite de eucalipto *citriodora*, *oleum eucalypti*, goma roja florecida, goma roja, corteza roja de hierro, *schonmutz*, goma de nieve, goma azul sureña, goma de hilar, corteza fibrosa de árbol, goma azul de Tasmania, goma de nieve de Tasmania, goma de urna, *verbenone*, corteza blanca de hierro, goma amarilla.

### Usos del aceite de eucalipto.

El aceite de eucalipto se usa comúnmente como descongestionante y expectorante en infecciones respiratorias del tracto superior o inflamaciones, como gripes, bronquitis, catarros, crisis de asma; así como para varias afecciones músculo esqueléticas mediante la cocción de sus hojas, o mediante inhalaciones. El aceite se encuentra en muchos jarabes y pastillas para chupar, así como en inhaladores de vapor y ungüentos tópicos de venta libre. Los veterinarios usan el aceite de manera tópica por su indicada actividad antibacteriana. Otras aplicaciones incluyen su uso como un aromático en jabones y perfumes, como saborizante de alimentos y en bebidas y como un solvente de uso odontológico e industrial.

El 1,8-cineol (eucaliptol), se encuentra también presente en el aceite de otras plantas. El eucaliptol se usa como ingrediente de algunos enjuagues bucales y preparados dentales como un solvente endodóntico y puede poseer propiedades antibacterianas. El enjuague bucal Listerine® es una combinación de aceites esenciales (eucaliptol, mentol, timol, salicilato de metilo), que ha demostrado su eficacia en la reducción de la placa dental y la gingivitis.<sup>10</sup>

### Toxicidad del aceite de eucalipto

En caso de sobredosis se presentan reacciones de toxicidad tales como: depresión del sistema nervioso central y broncoespasmos; y en el caso de ingestión prolongada de dosis superiores a las indicadas por el médico y/o el farmacéutico se han observado efectos carcinogénicos y ototóxicos.

En grandes cantidades, el aceite de eucalipto, al igual que muchos aceites esenciales ha causado irritación gastrointestinal como: ardor e irritación gastroentérica, náuseas, vómito, diarrea, deficiencia de oxígeno, debilidad, mareo, estupor, dificultad para respirar, delirio, parálisis, convulsiones y la muerte, usualmente debida a un fallo respiratorio. Además, la resina de muchas de las especies de eucaliptos puede inducir dermatitis. Las personas sensibles pueden desarrollar urticaria al estar en contacto con el follaje de este árbol. Se han reportado algunos casos en los que la administración de infusiones de hojas secas de eucalipto ha provocado irritaciones en el aparato urinario.<sup>11</sup>

<sup>10</sup>/http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/druginfo/natural/patient-eucalyptus.html

<sup>11</sup>/ http://www.infarmate.org/pdfs/mayo\_junio06/eucalipto.pdf

El uso tópico del aceite de eucalipto o por inhalación en concentraciones bajas puede ser seguro, aunque existe una significativa y potencial toxicidad letal, que se ha reportado consistentemente con el uso oral y que también podría ocurrir cuando se usa inhalado. Debe evitarse cualquier forma de administración en niños y mujeres embarazadas.

### Interacciones

En el caso de administración de infusiones de hojas de eucalipto se ha reportado que su ingestión interacciona de manera importante con los fármacos anti-diabéticos, debido a que los constituyentes glicosídico-fenólico poseen actividad hipoglicémica; por lo que en pacientes que empleen dichos fármacos de manera regular y que de forma simultánea usen infusiones de eucalipto,<sup>12</sup> deben de tener un monitoreo periódico del nivel de glucosa en sangre.

### Efecto farmacológico del eucaliptol (1,8 cineol)

Incrementa la fase secretoria bronquial y disminuye la tensión superficial entre el agua y el aire en la superficie del alveolo, lo cual contribuye con la acción expectorante. Además, este aceite ha demostrado ser un buen inductor enzimático a nivel del hepatocito, promoviendo la metabolización de la cimetidina o la ranitidina, por lo anterior en casos de disminución en la efectividad de estos fármacos debido a la lentitud de su procesamiento en el cuerpo humano, se recomienda la administración simultánea de los aceites de esta planta.<sup>13</sup>

Además del empleo del aceite de eucalipto, se usan frecuentemente infusiones de sus hojas secas las cuales poseen las siguientes propiedades medicinales: antisépticas, expectorantes, anti-piréticas, así como efectivas en el tratamiento de trastornos gastrointestinales. En un estudio se aplicó extracto de eucalipto y limón en spray (Citriodiol®) por vía tópica durante dos semanas en

<sup>12</sup>/

http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/druginfo/natural/patient-eucalyptus.html

<sup>13</sup>/

http://www.infarmate.org/pdfs/mayo\_junio06/eucalipto.pdf

las extremidades inferiores, a fin de reducir la adhesión de garrapatas.

Se recomienda tomar el aceite de eucalipto con precaución ya que la ingestión oral de pequeñas cantidades del aceite ha causado reacciones graves y aún fatales. Aunque tradicionalmente se han usado dosis de 0.05 a 0.2 mililitros o 0.3 a 0.6 gramos de aceite de eucalipto al día, puede causar efectos secundarios tóxicos. De la misma manera, el uso tradicional de infusiones preparadas con la hoja de eucalipto en cantidades de 2 a 3 gramos de hojas en 150 mililitros de agua, tres veces al día, puede causar efectos secundarios tóxicos. Se han usado tinturas con 5% a 10% de aceite de eucalipto o unas pocas gotas dentro de un vaporizador o inhalador.<sup>14</sup>

Se han reportado efectos secundarios graves en niños a los que se administraron pequeñas dosis de eucalipto por vía oral o tópica sobre la piel. No se recomienda el uso del eucalipto en bebés y niños pequeños, especialmente cerca del rostro y de la nariz.<sup>15</sup>

### Alergias

Reportes de casos describen un brote alérgico posterior a la exposición al aceite de eucalipto, de forma aislada o como ingrediente de cremas. Un niño desarrolló un brote después de ingerir el aceite por vía oral. También hay reportes de urticaria posterior a exposición al polen de eucalipto.<sup>16</sup> Una investigación sobre hierbas en pacientes asmáticos reportó que 12% de los pacientes utilizaban eucalipto. Irónicamente, el eucalipto puede causar reacciones alérgicas y exacerbación del asma. Hay reportes de empeoramiento en pacientes con rinoconjuntivitis y disfunción de las cuerdas vocales minutos después de tener exposición al eucalipto.

### Efectos secundarios y advertencias<sup>17</sup>

Se han reportado efectos graves y potencialmente fatales con el uso del aceite de eucalipto ingerido por vía oral, tanto en niños como en adultos. Dentro de estos se incluyen funcionamiento más lento del cerebro y del sistema nervioso central, somnolencia, convulsiones y coma. Se recomienda precaución al conducir vehículos u operar maquinaria pesada. Hay reportes anecdóticos de efectos secundarios graves que se pueden desarrollar con dosis tan pequeñas como una cucharadita por vía oral. Los reportes también indican que la inhalación de productos de eucalipto o exposición por baños de tina puede causar síntomas. Debe evitarse el uso de productos de eucalipto en bebés y niños pequeños, ya que los reportes indican reacciones graves posteriores a la exposición al eucalipto por vía oral o por aplicación sobre la piel. Dentro de los síntomas reportados con la administración por vía oral del aceite de eucalipto se incluyen dolor, náusea, vómito, diarrea, mareo, debilidad muscular, contracción de pupilas, sentimiento de sofocación o dificultad para respirar, jadeo, tos, coloración azul de labios o piel, delirios o convulsiones. También existen reportes de somnolencia, hiperactividad, dificultad para caminar, debilidad muscular, dicción arrastrada, fiebre, neumonía y dolor de cabeza. Reportes de casos describen varias anomalías agudas de la función cardíaca después de ingerir aceite de eucalipto por vía oral, dentro de las cuales se incluyen ritmo cardíaco anormal, pérdida del latido cardíaco, baja presión arterial y alteración completa de la circulación y el corazón. *Las personas con trastornos convulsivos, enfermedad cardíaca,*

*trastornos estomacales e intestinales o enfermedades del pulmón deben tener precaución con el uso del eucalipto*<sup>18</sup>.

Hay reportes que describen "ataques" en pacientes con porfiria intermitente aguda, un trastorno hereditario que afecta el hígado y la sangre. Las personas que padecen de porfiria intermitente aguda deben evitar el uso de productos de eucalipto. Otros reportes mencionan síntomas en individuos que tienen enfermedades renales o hepáticas o que están tomando otros medicamentos que son procesados por el hígado. Se reporta que el eucalipto disminuye el azúcar en la sangre en animales diabéticos, aunque no existen estudios confiables disponibles en esta área para seres humanos. No obstante, se recomienda precaución para pacientes con diabetes o hipoglicemia y para aquellos que estén tomando drogas, hierbas o suplementos que puedan afectar el azúcar en la sangre. También se ha reportado empeoramiento de asma y rinoconjuntivitis. Se reportó colapso cardiovascular y falla multiorgánica posterior a una ingestión masiva de enjuague bucal que contenía compuestos fenólicos (eucaliptol, mentol y timol).<sup>19</sup>

### Interacciones con drogas

Se han reportado múltiples casos asociados a la ingesta del aceite de eucalipto por vía oral de disminución en la actividad mental y del sistema nervioso. Estos síntomas pueden empeorar cuando se ingiere el eucalipto en conjunto con medicamentos sedantes. Dentro de ellos se incluyen benzodiazepinas como: lorazepam (Ativan®) o diazepam (Valium®); barbitúricos como fenobarbital o pentobarbital; narcóticos tales como codeína; algunos antidepresivos y alcohol. Se recomienda precaución mientras se opera maquinaria o se conducen vehículos. El eucalipto también puede interactuar con las anfetaminas.<sup>20</sup>

<sup>14</sup> / <http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/druginfo/natural/patient-eucalyptus.html>

<sup>15</sup> /Ibid.

<sup>16</sup> /Ibid.

<sup>17</sup> /Ibid.

<sup>18</sup> /

<http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/druginfo/natural/patient-eucalyptus.html>

<sup>19</sup> /Ibid.

<sup>20</sup> /Ibid.

El eucalipto debe tomarse con precaución en conjunto con otros medicamentos que disminuyan el nivel de azúcar en la sangre. Los pacientes que tomen drogas para la diabetes por vía oral o usen insulina deben ser vigilados cuidadosamente

Cuando se aplica sobre la piel junto con la loción 5-fluoracilo (5-FU, Efundex®, Carac®), el eucalipto puede incrementar la absorción del 5-FU. Muchas tinturas contienen altos niveles de alcohol y puede ocurrir náusea o vómito cuando se toman en conjunto con metronidazol (Flagyl®) o disulfiram (Antabuse®) <sup>21</sup>.

#### **Interacciones con hierbas y suplementos dietéticos**

El eucalipto puede aumentar la somnolencia causada por algunas hierbas y suplementos, como la manzanilla alemana o bálsamo de limón. Se recomienda precaución al conducir vehículos u operar maquinaria pesada. Se recomienda precaución cuando se usa en conjunto con hierbas y suplementos que puedan disminuir el nivel de azúcar en sangre.

El eucalipto puede interferir con la manera en que el cuerpo procesa ciertas drogas, hierbas o suplementos usando el sistema enzimático "citocromo P450" del hígado. Como resultado de ello, los niveles de otras hierbas o suplementos en la sangre pueden llegar a ser muy bajos. Adicionalmente, los niveles de eucalipto en el cuerpo pueden verse afectados por hierbas o suplementos que afectan el sistema P450, tales como sanguinaria, uña de gato o manzanilla. <sup>22</sup> Se dice que el eucalipto puede empeorar los efectos secundarios de la "borraja", "tusilagos", "consuelda", "diente de perro", o especies de "Senecio", aunque no hay investigación confiable en esta área.

#### **Efectos ecológicos**

Efectos sobre el suelo. <sup>23</sup>

El eucalipto acidifica el suelo sobre el que se sustenta. Extrae una gran cantidad de nutrientes por su rápido crecimiento; el manejo forestal que se aplica a las plantaciones con los herbicidas y la tala rasa cada 12 años, ocasiona procesos graves de erosión.

**Efectos sobre el agua.** <sup>24</sup>

El Eucalipto requiere grandes volúmenes de agua para producir en poco tiempo una importante cantidad de biomasa.

Efectos sobre la biodiversidad.

Al ser un gran monocultivo de miles y miles de hectáreas que la fauna no se adapta al nuevo hábitat. Las especies vegetales desaparecen progresivamente, el eucalipto impide el asentamiento ralo del sotobosque como consecuencia de los compuestos terpénicos (cineol y eucaliptol) que posee. Estos terpénicos tienen un alto poder antigermiante, anulando el desarrollo embrionario de las semillas que puedan caer en ese suelo <sup>25</sup>. La plantación de eucaliptos es considerada una amenaza para la flora pues su riqueza en aceites esenciales y la acumulación de materia en el subsuelo los vuelve potenciales para facilitar los incendios forestales.

Las hojas del eucalipto son el principal alimento de los koalas. *Sin embargo, un grupo de científicos australianos han comprobado que éstas pueden vol-*

*verse tóxicas a causa del cambio climático.* Al tratarse de la base de la alimentación del koala, en un futuro esta planta podría provocar su extinción.

El eucalipto es un árbol muy eficaz en la competencia con otras especies vegetales. Compite ventajosamente por el agua y los nutrientes y sus hojas exudan sustancias alelopáticas que impiden la germinación de gran número de especies vegetales. Por otro lado, las tareas de preparación del terreno para la siembra, despojan a éste de toda vegetación anterior. La perturbación del suelo y las modificaciones que introduce el eucalipto en el sistema bastarán para reducir considerablemente la diversidad de la vegetación, máxime cuando se realizan tareas de aclareo de matorral cada par de años en un intento de mejorar la productividad de los eucaliptales (algo bastante frecuente).

La fauna también se ve afectada por los eucaliptales, no tiene hojas o frutos apetecibles para la fauna ni tampoco ofrece sombra donde cobijarse. Sólo las abejas se han adaptado, aprovechando el néctar de las flores para producir una estupenda miel. La fauna del suelo como las lombrices de tierra se reducen incidiendo directamente en la remoción de tierra y en la aireación de los horizontes superficiales, la microbiología del suelo también se ve afectada <sup>26</sup>, registrándose una disminución de la actividad biológica; anula la flora bacteriana y fúngica de la tierra, convirtiéndola en estéril.



*No podemos  
resolver problemas  
pensando de la misma manera  
que cuando los creamos.*  
**Albert Einstein**

<sup>21</sup>/Ibid.

<sup>22</sup>/ <http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/druginfo/natural/patient-eucalyptus.html>

<sup>23</sup>/ <http://zalianon.spaces.live.com/Blog/cns!EE213DC0889FE44C!630.entry>

<sup>24</sup>/Ibid.

<sup>25</sup>/ <http://es.wikipedia.org/wiki/Eucalyptus>

<sup>26</sup>/ <http://www.ecoaldea.com/plmd/eucalipto.htm>

# LA TEORÍA DE LA INTEGRACIÓN EN EL DISCURSO DE FUNES.

José Guillermo Mártir Hidalgo  
Órgano Judicial, Juzgado Segundo de Familia

Maurice Duverger, politólogo francés, en su obra *Introducción a la Política*<sup>1</sup> comenta que la Política es entendida de dos maneras: Desde las Clases Oprimidas, como lucha y contienda. Y desde las Clases Acomodadas, como esfuerzo para que reine el orden y la justicia. Por esto el Estado tiene dos acepciones: como instrumento de dominación o bien, como medio para asegurar el orden y la integración social.

Duverger opina que en la Contienda Política participan varios factores. Los Factores Biológicos, trasladan a la sociedad los esquemas darwinistas como la Doctrina de la Libre Competencia, la Teoría de las Elites y el Racismo. Los Factores Psicológicos, considerados por el autor como cruciales en la lucha política, pues hay personalidades que se ligan a comportamientos políticos. Los Factores Demográficos, importantes en las tensiones o atenuamientos de los antagonismos sociales. Los Factores Geopolíticos, vinculados a lo climático y a los recursos naturales, determinantes para el desarrollo. Los Factores Socioeconómicos propician el antagonismo fundamental entre oprimidos, que luchan por una vida mejor y los privilegiados, que luchan por conservar sus privilegios. Y los Factores Culturales, definen el sistema de valores y el desarrollo de la conciencia política, relevantes en conflictos sociales y políticos.

En la actualidad, menciona nuestro autor, la contienda política se realiza dentro de dos regímenes políticos: Democracias y Regímenes Autoritarios. En las Democracias se permite la oposición. Todo lo contrario es en los Regímenes Autocráticos, donde no se permite. En los Estados Modernos, la contienda política se restringe a dos organismos especializados: Los Partidos Políticos y los Grupos de Presión. El objetivo de los Partidos Políticos es la conquista del poder. Los Grupos de presión, buscan influir sobre los detentadores del poder.

Las Armas de la Contienda Política son: Las Armas Militares, el Dinero, los Medios de Comunicación y las Masas. La Lucha Política se da entre los satisfechos con el Orden Social y quieren mantenerlo. Y los insatisfechos con el Orden Social y desean cambiarlo. El Objetivo de la Lucha Política es eliminar los conflictos sangrientos, por formas de lucha menos brutales. Duverger expresa que la función de la política es el establecimiento de compromisos por medio de la negociación y el arbitraje. Pues la Meta de la Política es la Integración. Lo anterior se refiere al proceso de unificación de la sociedad.

El Estado busca la integración para desarrollar el orden, la armonía social y la justicia. En una sociedad plenamente integrada, el egoísmo se ha transformado en altruismo y el interés privado, se ha transformado en fin colectivo. La integración puede ser política y social. La integración política, es la lograda por medio del establecimiento de compromisos entre los organismos especializados que participan en la contienda política. Dentro de ella, hay cuatro medios para impulsarla: las reglas y procedimientos, la organización de servicios colectivos, la educación y la coerción social.

Pero, la verdadera integración que conducirá a la desaparición de conflictos es la Integración Social. Para lograrla hay que desarrollar la solidaridad que

corresponde al desarrollo del servicio social. Para esto el Estado debe hacer Política Social. Debe ofrecer bienes y servicios para alcanzar el bien común o bienestar general de toda la comunidad. Política Social son programas, agencias e instituciones que manejan fondos públicos y ofrecen Asistencia Social<sup>2</sup>. Ésta es una ayuda concedida por extraños, organizadas por extraños y pagada en forma colectiva por extraños. Los principales servicios ofrecidos son: asistencia médica, educación, vivienda y subsidios a ancianos, niños abandonados, desocupados, madres solteras, etc. La Política Social es un instrumento de justicia social y de educación comunitaria.

Duverger explica que por naturaleza, el capitalismo es antisocial. Su orientación egoísta imposibilita construir una verdadera comunidad humana. Señala dos errores del capitalismo: el despilfarrero, que crea necesidades artificiales por la publicidad. Y la venta de productos inútiles en beneficio de los capitalistas. Asevera que el capitalismo es menos eficaz para satisfacer las necesidades sociales e individuales.

Menciona que las democracias populares y occidentales, se encaminan hacia el Socialismo Democrático. Sugiere que los países del Tercer Mundo deben desembocar, igualmente, en el Socialismo Democrático. Duverger reconoce que el capitalismo es superior al socialismo en la producción. Pero, el socialismo es superior al capitalismo en la organización. Considera que el error del Estado Burocrático que se dio en la extinta Unión Soviética fue el exceso de centralización. Pero está convencido que el capitalismo tiende a desaparecer,

<sup>1</sup> Duverger, Maurice. *Introducción a la política*. Barcelona: Editorial Ariel.

<sup>2</sup> Titmuss, Richard M. La Asistencia Social y el Arte de Dar. En: *Humanismo Socialista*. PP. 410-428. Erich Fromm, compilador. Barcelona: Ediciones Paidós.

para dar paso a la producción planificada. Ésta no es posible en el capitalismo. La evolución del desarrollo técnico permite la organización global de la economía. Y esta organización es más eficaz, que los ajustes que resultan de la competencia. Por eso, las actividades privadas se verán obligadas a someterse y se limitará la libertad de los propietarios.

### DISCURSO DE PROCLAMACIÓN DE FUNES

Mauricio Funes, su Discurso de Proclamación como Presidente Electo<sup>3</sup> estuvo impregnado de la función y meta de la política. Una de las formas de integración que cita Duverger en su obra *Introducción a la Política* es a través de un gran proyecto colectivo a realizar. Precisamente, Funes plantea que quiere convertirse en el líder de la verdadera reconstrucción. La gran tarea, dijo, es la construcción del futuro. Para lo cual, hizo un llamado a los Poderes Legislativo y Judicial, a que se integren al esfuerzo de construcción del futuro. También hizo un llamado a todos los salvadoreños y salvadoreñas, para reconstruir el país.

Respecto a la Integración política, Funes expresó que quiere hacer un gobierno de Unidad Nacional. Propone a la vez, un cambio sin ruptura del sistema económico y jurídico. La integración social está plasmada en el discurso de Funes, cuando plantea el Modelo de su Gestión. Las características de dicho modelo son transparencia, participación y justicia social.

Con el establecimiento de compromisos, Funes se compromete a apoyar al Presidente Antonio Saca, para que concluya bien su gobierno. Se compromete también, en facilitar la transición, para que el país no sufra ningún perjuicio, ni se agrave la crisis económica. Con relación al gran proyecto colectivo a realizar, Funes pide que sintamos el gane electoral con el sentimiento de esperanza y reconciliación de los tratados de paz, pues precisamente éste es un nuevo tratado de paz y reconciliación.

El politólogo italiano Giovanni Sartori expone como ejemplo, los inmigrantes y su integración<sup>4</sup>. Menciona que el reto de las sociedades desarrolladas son los inmigrantes. Éstas son personas de culturas diferentes o antagónicas, que buscan el porvenir en un medio social ajeno. El problema, dice Sartori, es que los inmigrantes no quieren integrarse a la sociedad de acogida. Esto, dice el autor citado, es un riesgo para el pluralismo y la Democracia. Aunque, está convencido que el mejor tipo de sociedad es la comunidad pluralista, porque dentro de la diversidad, se generan consensos e integración.

Las convicciones realistas en las que se basa la civilización democrática liberal son: las construcciones constitucionales y la tolerancia, columna vertebral del sistema de creencias. Sartori dice que los criterios para la supervivencia en diversidad son: negación del dogmatismo, esto se refiere a que cualquier cosa que uno haga debe ser explicada con argumentos racionales. Impedir el daño, es decir, que nuestras libertades acaban donde supondrían daño o peligro al prójimo. Y reciprocidad, dentro de la doctrina de la tolerancia no podemos ser tolerantes con la intolerancia. El anfitrión debe ser tolerante, pero, el huésped tiene que también serlo. Sartori considera, que la Escuela es clave para la integración de los inmigrantes. Está convencido que la segunda generación va a completar su integración.

<sup>3</sup> Discurso de Proclamación del Presidente Mauricio Funes. En: <http://salvapress.wordpress.com/2009/03/15/discurso-de-proclamacion-del-presidente-mauricio-funes/>

<sup>4</sup> Giovanni Sartori y sus reflexiones sobre la Democracia, la inmigración y el pluralismo. En: <http://www.eldiarioexterior.com/noticia.asp?idarticulo=5056&subtema=>

### SUGERENCIAS AL NUEVO GOBIERNO

Funes ha dicho múltiples veces que va a respetar la Constitución de la República y su discurso de Proclamación como Presidente Electo, proyecta gran tolerancia. Por tanto, puede decirse, hay convicciones realistas para esperar que su gobierno genere consensos e integración. Y que hará suyos, los criterios de supervivencia en la diversidad, sugeridos por Sartori.

Igual a la convicción que tiene Sartori por la Escuela, Funes debe apostar por la Educación Cívica y Funcional a través de una Política de Educación, que se dirija a cambiar el patrón cultural que marca al salvadoreño y salvadoreña con vocación de asesinato, con tendencia a acumular dinero para tener más, con degradación del gusto, con desinterés de la literatura e historia y todo lo que tenga que ver con el pensamiento y con lo presente e inmediato, como único horizonte<sup>5</sup>.

El acceso de la izquierda al gobierno, supone políticas con preocupación en lo social, programas asistenciales y más respeto por los Derechos Humanos. El Gobierno de Funes deberá desarrollar la solidaridad humana, por lo que concretizará los programas ofrecidos en su campaña electoral: Ciudad Mujer, Mujer Feliz, Programa de Atención Integral (PAI), Programa Anti Crisis (PAC), Fábrica del Empleo, etc.

La Sociedad Democrática que resulte del cambio de gestión gubernamental, deberá desarrollar las fuerzas productivas y tecnológicas. Pero sobre todo, debe romper con la tendencia que una minoría era la que tenía el poder de decisión, por una mayor participación de los ciudadanos en la toma de decisiones económicas y políticas<sup>6</sup>.

<sup>5</sup> Mártir Hidalgo, José Guillermo. El Contexto Internacional y la Política Educativa del Gobierno del FMLN. En: *Diario Co-Latino*. Pág., 25. Miércoles 4 de Febrero de 2009.

<sup>6</sup> Mártir Hidalgo, José Guillermo. Participación Ciudadana en las Decisiones Públicas. En: *Diario Co-Latino*. Pág. 21. Viernes 28 de Noviembre de 2008.

La Sociedad Democrática que resulte del Gobierno de Izquierda, deberá propiciar un bienestar superior a la Sociedad Neoliberal patrocinada por los gobiernos de derecha en los últimos veinte años. En ella, deberá ser realidad el desarrollo de la personalidad individual y la base social y económica que se gestione, deberá traducirse en progreso de la vida espiritual y cultural de la nación.

## **SAN JOSÉ VILLANUEVA, UNA CIUDAD CON ROSTRO.**

**Visita y encuentro con el Padre Mario Adin Cruz,  
en el marco del desarrollo de la Psicología Comunitaria.**

Wilfredo Mármol Amaya.  
Docente de Psicología Comunitaria

La Psicología comunitaria tuvo su origen en los Estados Unidos a raíz de la insatisfacción de los profesionales en Psicología, inquietos por la orientación de la psicología clínica hacia la salud mental y las limitaciones del paradigma psicológico vigente para enfrentar los problemas apremiantes. Importante es señalar, que las circunstancias socio-políticas en la década de los 60 en ese país del norte, se caracterizaban por el desarrollo de movimientos civilistas, el trabajo por la emancipación de las personas de color. Crisis urbanas y las demostraciones de inconformidad estudiantil produjeron una disposición para los profesionales de la ciencia psicológica, de manera que los ideales de cambio social y lucha por los derechos de los marginados, es una verdadera bandera de reivindicación social comunitaria.

En tal sentido, la primera vez que se utilizó el término psicología comunitaria fue en Mayo de 1965, en una conferencia celebrada en Swampscott Massachusetts, realizada a iniciativa de un grupo de psicólogos y psicólogas del instituto nacional de Salud Mental de los Estados Unidos. Ellos vieron la necesidad de crear una rama de la Psicología que se encargara de estudiar el comportamiento y la conducta comunitaria, como diría más adelante la venezolana Maritza Montero, con el propósito de estudiar científicamente “el sujeto colectivo”, es decir, a la comunidad y sus miembros individuales permeados por el principio fundamental de la autogestión, que no es otra cosa que lograr con y desde la gente la posibilidad de ser sujetos de su propia historia y destino. Se puede decir que esta rama de la Psicología tiene como objetivo principal el estudiar “los factores psicosociales que permiten desarrollar, fomentar y mantener el control y el poder que los individuos pueden ejercer sobre su ambiente individual y social, para solucionar problemas que los aquejan y lograr cambios en esos ambientes y en la estructura social”.

Para alcanzar este objetivo, el uso de una metodología que promueva la participación es fundamental, así como el análisis del entorno y de las necesidades más sentidas que forman parte del andamiaje de las amenazas y debilidades.

Como parte de la cátedra de Psicología Comunitaria que actualmente desarrollan los estudiantes de quinto año de la carrera de Psicología de la Universidad Dr. José Matías Delgado, estos realizaron la primera visita a la comunidad de San José Villanueva, jurisdicción del Departamento de la Libertad y se tuvo la oportunidad de elaborar el reporte de campo que se describe a continuación, como paso previo al diagnóstico cualitativo. Este municipio será el espacio en donde durante el presente año se ejecutará el proyecto de salud mental en beneficio de los integrantes de las comunidades de esta población.

La apertura y decidida colaboración del sacerdote Mario Adin Cruz, párroco de San José Villanueva es importante para alcanzar los objetivos, ya que su

trabajo tesonero ha logrado transformaciones y su vocación sacerdotal goza de la confianza de la feligresía. A continuación se presenta la experiencia de la primera visita de campo y del encuentro con el padre Mario, oportunidad que permite conocer de cerca las necesidades sentidas. Esta fue la experiencia:

“La tarde era agradable, en el lateral interior de la Parroquia nos acomodamos en unas sillas plásticas; a la espera del Padre Mario. Aprovechamos para dar indicaciones sobre la actividad del próximo viernes para la aplicación de la Técnica El Jurado 13. Discutíamos sobre los elementos que conforman un jurado, el Juez o jueza, fiscales, defensores, testigos, miembros del jurado, etc. En pocas palabras, el próximo viernes enjuiciaremos al proceso educativo tradicional. Leíamos el Ensayo sobre la juventud, cuando vimos llegar al Padre Mario, quien se acercó al grupo y dio unas buenas tardes muy francas y sonoras. Se dirigió a mí, que me reconoció luego de casi treinta años de no vernos, me levantó a unos centímetros del piso y nos fundimos en un sentido abrazo. Fue como volver a ver a un padre después de mucho tiempo, sólo que en esta oportunidad, era un sacerdote, con quien tuvimos la oportunidad de compartir las aulas universitarias en nuestros años mozos.

Mario nos contó la historia de cuando llegó a San José Villanueva, prácticamente cargado de muchas ilusiones. El sacerdote anterior había dejado literalmente barrida la Iglesia, incluso unas campanas bellísimas que se escuchaba hasta Santa Tecla, nunca fueron encontradas. En esos días la Iglesia estaba en condiciones deplorables, le tocó dormir los primeros seis meses en un pequeño cuarto de láminas, en cuyo espacio cabía apenas una cama. Empezó a visitar a la feligresía, se dio cuenta que el 80% de las personas no podían leer y escribir y se dijo “así es imposible evangelizar”, de tal manera que con esfuerzos, incluyendo parte de sus salarios, de su trabajo, producto de sus clases como maestro en los Colegios Belén, Fátima y la escuela pública Marcelino Flamenco de



Santa Tecla, pudo contratar a dos profesores para que dieran clases. Así comenzó la aventura de la escuela parroquial. Posteriormente, cerca de 250 alumnos y alumnas concluyeron el noveno grado y le vino la preocupación ¿Qué hacer con ellos?

Su pretensión era que estos jóvenes continuaran estudiando, pero no había bachillerato en el pueblo. El padre Mario se dio a la tarea de hacer gestiones en el MINED. No le fue fácil lograr la entrevista con la Ministra, en ese entonces la Licenciada Jacir de Lovo, cuyo eslogan era la educación es la solución. Éste fue su caballito de batalla, le dijo, mire yo estoy de acuerdo con usted, ayúdeme, no dejemos a estos jóvenes a la merced de la nada, de las pandillas; que sean ciudadanos que valgan la pena. Le propuso un terreno para construir el edificio del bachillerato, un pequeño terreno que le había donado un feligrés a él. Escritura en mano, frente a la señora ministra, ella adquirió el compromiso de enviar una delegación del MINED para medir el terreno y ver qué se podía hacer. “Bueno, le dijo el Padre Mario, está bien, sólo dígame si llegarán realmente el viernes que me indica, porque tengo que pedir permiso en los tres trabajos, si no, me descuentan y me hará falta el dinero para el pago de los maestros. Así fue, el viernes acordado llegaron los emisarios de la ministra, tomaron las medidas, pero se puso una condición; “el terreno es pequeño, pero si usted consigue estos dos lotes contiguos, el proyecto se echa a andar, caso contrario no reúne las medidas.” De inmediato, el Padre Mario, le preguntó a uno de sus acompañantes de la parroquia, “¿De quién son estos dos lotes? De Tanchito, le respondieron; bueno espérenme señores que ya les traigo las escrituras de estos dos lotes. Se fue corriendo a donde Tanchito y le dijo, mirá Tanchito, dame las escrituras de los lotes de tal parte, dame esos terrenos y yo te voy a dar otros dos terrenos en otra parte. ¿Qué decís? ¿O preferís que tus hijos y los hijos de tus hijos no tengan donde estudiar?, le martilló. Tanchito, sin mayores preguntas y con la confianza plena puesta en su sacerdote le dio las escrituras; el Padre Mario se fue de nuevo donde los señores del MINED y les dijo: *Vaya, acá están las escrituras; San José Villanueva tendrá su bachillerato.* La sonrisa de satisfacción delata el rostro del Padre Mario, cuando nos señala que acaban de celebrar la sexta promoción de bachilleres en el pueblo. Hace memoria sobre el camino recorrido, las campañas de alfabetización, la ampliación de la Iglesia, hermanamientos con parroquias fuera del país, colegios privados le han dado su aporte, Con orgullo señala: excepto el obispo, quien nunca nos dio absolutamente nada.

### ¿Cómo llegó el padre Mario a San José Villanueva?

Cuenta, cómo en el marco de la ofensiva del año 1989, cuando se desempeñaba como sacerdote en Mejicanos, en la Iglesia San Francisco, con la comunidad Los Pasionistas, cuyo principio guía era “la pasión, la entrega por el que sufre”.

Sin embargo, luego de los acontecimientos de la ofensiva, Mejicanos, al igual que otros municipios, fue bombardeada por la aviación y el trabajo quedó desarticulado. La gente quedó con miedo. Las autoridades eclesiales de la comunidad Pasionista decidieron abandonar la parroquia de San Francisco. El Padre Mario cuestionó la decisión y les anunció “Bueno, ¿cómo es que nuestro principio cristiano fundamental es la pasión por los que sufren y ahora, cuando la gente más nos necesita, les vamos a abandonar? Yo me quedo y haré frente a la necesidad”. De esta manera se quedó a cargo de la parroquia. Empezó el trabajo de hormigas, visita casa por casa para conocer la realidad y las necesidades de la gente. Invitó a asistir a la parroquia, y poco a poco la feligrésía recuperó la confianza y superó el miedo; la parroquia alcanzó de nuevo la vida, su propósito. Las misas se copaban con la participación de la

gente. Cuando las autoridades se dieron cuenta del trabajo decidieron regresar, pero a espaldas del Padre Mario. Le enviaron a Honduras, su país natal, a vacacionar por unos días. La sorpresa fue que al llegar a su lugar de origen le recibieron con carteles que le señalaban como el nuevo párroco. “¿No te han dicho que venís como párroco?”, le cuestionó otro sacerdote.

Esta situación no le pareció al Padre y a su regreso lo abordó con las autoridades de la congregación y esto le llevó a romper con la comunidad. Días tristes del Padre Mario. Renunció a los Pasionistas. Cuatro son los votos que se consagran en la comunidad: pobreza, castidad, obediencia y pasión. Pero en esta oportunidad no podía obedecer una decisión que la consideró a todas luces como injusta. El Padre Mario, manifestó cómo llegó al arzobispado a buscar una salida. El Obispo Arturo Rivera Damas le escuchó, sin conocerlo, y le dijo “Bueno, ¿y por qué no nos ayudas en San José Villanueva? No tengo párroco en esta Iglesia”, fueron las palabras de Monseñor, a las cuales el Padre Mario le tomó la palabra y fue de esta manera como llegó al pueblo... De entonces acá, ya han pasado 14 años.

Actualmente, la parroquia es grande, cómoda, acogedora, limpia, rodeada de zonas verdes. Donde nos encontramos se rodea de grama y de palos de mango; tiene su convento, y sus habitaciones; una hamaca en el corredor hace llamados, sin palabras, a tomar una siesta a esta hora de la tarde y levantarse al día siguiente, dada la riquísima brisa del lugar. Se están construyendo nuevas aulas para la ampliación del colegio parroquial. En la parte que quedará libre, se proyecta alquilar para el comercio “el metrocentro del pueblo” dice entre risas el Padre Mario, enfatizando la necesidad que los comerciantes amplíen la mentalidad de cuadritos para proyectarse en el futuro. Este alquiler permitirá financiar las actividades parroquiales. Sobre el futuro hay ideas claras, una de ellas es contar con una municipalidad que acompañe todos estos esfuerzos, la idea del polideportivo, por ejemplo.

Los sábados es un día de encuentro en la parroquia. Se dan cita los padres y madres de familia para recibir orientación de diferente tipo; Escuela para Padres, docentes, jóvenes, infantes, en fin una oportunidad donde los estudiantes de quinto año de la carrera de psicología de la Universidad Dr. José Matías Delgado, puedan ejercer, con disposición y fundamentación teórica, sentido de la ética y espíritu de entrega que les caracteriza a sembrar semilla de futuro en estas apartadas tierras de lo que aún queda de la cordillera del bálsamo. Tal y como lo enumeramos de manera particular, en la ronda de presentación y las expectativas esperadas. Para el caso, el próximo sábado 28, pasaremos encuestas y haremos entrevista a un grupos de padres de familia que se dará cita en un número no menor a los 300; oportunidad para conocer sus necesidades sentidas, que den pautas para la elaboración de nuestras proyecciones. Nos dimos por satisfechos de la plática y del encuentro con el Padre Mario, llenos de muchas expectativas.

En lo particular, el encuentro con Mario, me trasladó a una imagen que mantenía en mi repertorio, de esas imágenes que se mantienen vivas a pesar del paso de los años: Mario, siendo muy joven, jugando a tirar a lo alto un sombrero cascabelero con un grupo de niños y niñas, en el albergue de desplazados de la guerra, en los patios de la Iglesia Domus Marie, en Mejicanos; era el año 1981 cuando, Mario y otros jóvenes en calidad de estudiantes de psicología y soñadores, hacíamos pininos de psicoterapia con los necesitados, perseguidos y abandonados por algunos segmentos de la sociedad salvadoreña, incluyendo la Fuerza Armada, por supuesto.

Nos dimos la mano y abundaron las señales de hasta luego. Los estudiantes abordaron los vehículos, no sin antes escuchar las sugerencias del docente: “Todos al norte por favor, nadie al sur.” Sofía, que agarró la onda, manifestó “le prometemos que en esta oportunidad le haremos caso...” entre risas y bromas. Se fueron, buscando la salida del pueblo.

Luego de la despedida, busqué una sombra, un rincón donde apreciar la idiosincrasia del pueblo y me quedé en una de las orillas del parque. Algunas personas, Biblia bajo el brazo, hacían una parada en la esquina, charlaban entre sí, tomando refresco de las tiendas, comían yuca, pasteles; otros esperaban el bus que los llevaría de regreso a casa; los jóvenes empezaban a salir de las actividades de la parroquia, “del gimnasio” como le llama orgullosamente el padre Mario. Se dedican a jugar foot ball rápido (algunos le llaman macho, en lo personal no me gusta este término, porque es como naturalizar las relaciones de poder de los hombres sobre las mujeres); las jovencitas son cortejadas por los jóvenes a lo salvadoreño, es decir a silbidos y palabrerillos, pero sin dar la cara.

La tarde es apacible, tranquila y adormecedora por una brisa de marzo que anuncia la víspera del canto de las chicharras y que la semana mayor se encuentra a la vuelta de la esquina.

Estoy leyendo el libro insigne de Gabriel García Márquez, *100 Años de Soledad*, la parte de cuando José Arcadio Buendía, su esposa Úrsula Iguarán y su hijo Aurelio llegan a casa del Corregidor, don Apolinar Moscote, con la intención de pedir la mano de una de sus hijas, la Remedios. El señor Moscote, estupefacto, le indica a José Arcadio Buendía, luego de escuchar a secas la petición de casorio: “Tenemos seis hijas más, todas solteras y en edad de merecer; que estarían encantadas de ser esposas dignísimas de caballeros serios y trabajadores como su hijo, y Aurelito pone sus ojos precisamente en la única que todavía se orina en la cama”. Era lógico de esperarse, ya que Remedios tenía solamente 9 años. Esta era la lectura, maravillada, sobre el pueblo de Macondo, que según su autor, sellaba como en sus inicios y en la que los árabes cambiaban baratijas por guacamayas.

En este momento, me veo en la obligación de interrumpir de manera abrupta la lectura, en vista que un brutal ruido, arriba de los decibeles aptos al oído humano, se impone en el ambiente relajado de la tarde de sábado en San José Villanueva; la música estridente de una cumbia colombiana anuncia, desde un vehículo completamente pintado de azul, con la marca de TIGO por todos lados, la oferta del día: un teléfono celular, valorado normalmente en \$ 65.00, se le puede llevar esta tarde por la mínima cantidad de \$10 e incluye 5 dólares de saldo”. “...aproveche la oportunidad...” insiste el entusiasta anunciante, mientras los parroquianos abandonan sus tertulias y rodean el carro. Vaya, dice mi interior, “cuando los árabes cambiaban baratijas por guacamayas”. Terminé de cerrar el libro y de regreso a casa, pensé en las palabras de la estudiante Marcela, “este Padre Mario sí que inspira trabajo, motiva la vida”

De mi parte, me sentí nuevamente descender del abrazo del Padre Mario, de las pulgadas que me elevó como un gesto de cariño, luego de casi treinta años de no vernos... Recuerdo que alcancé a musitarle, mientras bajaba en medio de su abrazo: “tenía como veinte libras de no verlo, Padre Mario”.

Sábado 21 de marzo de 2009.  
San José Villanueva.



*Si estás bueno del estómago,  
y no te duele ningún costado  
y puedes andar con tus pies,  
ninguna otra cosa mejor  
te podrán añadir todas  
las riquezas de los reyes.*

**Quinto Horacio Flaco**

*Tras el vivir y el soñar,  
está lo que más importa:  
el despertar.*

**Antonio Machado**

# INTERRELACIÓN DEL TURISMO CULTURAL Y EL TURISMO ECOLÓGICO EN CINQUERA

Por: Ramiro Castro  
Desarrollo de Turismo Local y Rural

Cinquera cuyo nombre de origen lenca (*cim, zinzim, pacaya; que, piedra; y era, sierra, cerro, localidad*), significa: “*Cerro o lugar de piedras y pacayas*” enfocándose principalmente al impresionante paisaje de cerros y montañas que le rodean, así como los suelos pedregosos propicios para el crecimiento de las palmas de güiscol, cuya inflorescencia se conoce como pacaya.

En la época postcolonial, fue una región dedicada a la explotación del añil, la abundante afluencia de agua en la zona y suelos con buen drenaje fueron factores para la extensión del jiquilite en la zona.



*Obraje en el bosque de Cinquera*

La iglesia, uno de los factores más atrayentes para los visitantes, se ha convertido en un símbolo emblemático debido a que parte de ella ha sobrevivido a los factores del tiempo y a la guerra civil que afectó en gran medida a la zona.

Como dato histórico se tiene que el bosque de *Cinquera* fue un refugio seguro durante la guerra por su extensión de aproximadamente 5.300 hectáreas, y es considerada una de las áreas naturales más extensas e importantes del país.

*Iglesia de Cinquera, en los años 1844 y 1846, de la cual sólo edificada subsiste parte de la fachada y el campanario.*



En esta ocasión se puede ver el factor cultural e histórico de la mano ya que se puede apreciar en la fachada de la iglesia el mural dedicado a Monseñor Romero y padre Serrano.

## BOSQUE DE CINQUERA

La “Montaña de Cinquera” se ubica entre los 200 a 754 msnm, en la región montañosa que rodea al río Quezalapa y sus afluentes, entre los municipios de Suchitoto, Tenancingo, Cinquera, Jutiapa y Tejutepique, en los departamentos de Cuscatlán y Cabañas, en la región

central de El Salvador. Su extensión aproximada es de 5.300 ha. que convergen en los 5 municipios y 17 cantones, se caracteriza por una topografía accidentada con pendientes que oscilan entre 25 a 48%. El clima generalmente cálido con una temperatura promedio anual de 26.57° C.

## INTERRELACIÓN CULTURAL:

-La producción de añil y estructuras hechas especialmente para esta actividad.

-Iglesia de Cinquera.

-Cocina Vietnamita que fue una técnica utilizada durante la guerra para cocinar y no ser detectada por el humo.

## HISTÓRICO:

-Fiesta patronal que se celebra el 5 de diciembre en honor a San Nicolás.

-Romería que es la celebración en honor a la virgen de los remedios y es el 18 de febrero de cada año.

-Memoria a los caídos en Cinquera y todos los afectados durante la guerra civil.

Todo esto es parte del pasado añilero, en medio del bosque aún se encuentran vestigios de **obrajes** en donde se extraía el colorante azul muy preciado en esa época, lo



cual forma parte de lo bien que se desarrollaban en conjunto el bosque con la actividad de producción y extracción.

## ECOLÓGICO:

En esta área se encuentra una amplia diversidad con 302 especies de fauna



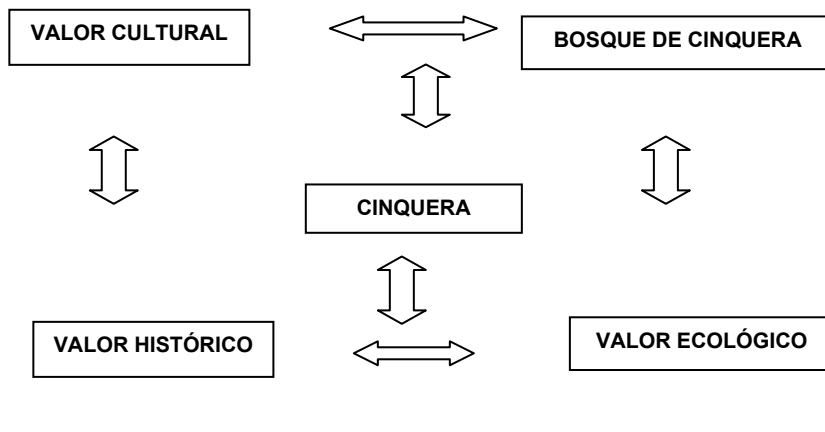
preliminarmente registradas, entre mamíferos, reptiles, anfibios, aves e insectos, acompañadas por una gran diversidad de sus 175 especies vegetales. En los últimos años Cinquera ha tenido oportunidad de recobrar parte del daño que sufrió con anterioridad. Una forma esencial y básica para hacerlo es reafirmar la importancia de poder conservar el pueblo y su historia, debido a que es una oportunidad de educarse y viajar al pasado para aque-



llos que no vivieron la etapa crítica de nuestro pueblo que fue la guerra civil y para los visitantes que se interesan por los hechos y las razones que nos llevaron a tomar esas medidas, abonadas en gran medida al pulmón natural y reservorio que significa el bosque de esta zona, ya que al abandono de las actividades agrícolas en el periodo del

conflicto armado, permitió diferentes estadios de regeneración secundaria que van desde los 4 a 30 años, convirtiéndose en un verdadero lugar de estudio natural que ha llamado la atención de particulares e instituciones de carácter científico y ambientalista tanto por su riqueza natural como histórica.

#### DIAGRAMA DE INTERRELACIÓN



## EL LENGUAJE DE LOS COLORES

El blanco y el negro, independientemente de sus características científicas como carencia de color, o de unión de todos los colores, han sido considerados opuestos, en relación al Bien y al Mal. El blanco representa la pureza, la nobleza, la claridad. El negro es el color de las tinieblas, de la noche, del mal. Los colores de los rayos del sol, de la luna, y otros colores presentes en la naturaleza, servían a los antiguos adivinadores como soporte para algunas de sus profecías.

Desde los valores adjudicados por el Cristianismo (blanco al Dios Padre, azul al Hijo, rojo al Espíritu Santo), y teniendo en cuenta los distintos colores que identifican los lujosos ropajes de deidades como Iemanjá, Ogun, Oxun, y muchos dioses, héroes y señores que pueblan otras religiones, o los

ritos afro-brasileños o afro-latinos en general, los colores han pasado a denotar un carácter profano, de virtudes más o menos benéficas, que también se relacionan a las creencias folclóricas de cada lugar y cada civilización.

Actualmente se atribuye en general estas cualidades a cada uno de los colores enumerados. Más adelante, en otros artículos, nos referiremos a cada uno en particular, relatando el origen de la creencia.

**AMARILLO:** Riqueza, gloria, esplendor y nobleza.

**AMARILLO PÁLIDO:** Infidelidad, traición.

**AZUL:** Fidelidad, piedad, sabiduría. Es el color de los niños.

**BLANCO:** Pureza, Fe, Creencia, Bondad, Inocencia, Caridad, Modestia.

**GRIS:** Dolor, melancolía y tristeza. Duda.

**GRIS METÁLICO:** Fuerza y Coraje.

**LILA:** Amor puro, platónico, amistad.

**MARRÓN:** Humildad.

**MARRÓN OSCURO:** Dolor intenso.

**NARANJA:** Pasión, deseos de gloria.

**NEGRO:** Duelo, tristeza, deseo o intención de muerte.

**ORO:** Poder, riqueza, abundancia, magnificencia.

**PÚRPURA:** Signo de la realeza.

**ROSA:** ternura, juventud, amor inconstante. Este color se atribuye a las niñas.

**ROJO:** Vida apasionada, amor, fuego, cólera.

**VERDE:** Esperanza en esta vida terrenal y en la vida eterna. Afecto.

**VIOLETA:** Constancia.

**MORADO:** Penitencia.



*Quisiera sufrir  
todas las humillaciones,  
todas las torturas,  
el ostracismo absoluto  
y hasta la muerte,  
para impedir la violencia.*

**Mahatma Gandhi**



## DE LA NOVELA NEGRA A «LA BELLA DURMIENTE»

Javier Alas

El título no es una mera provocación: la versión original de este cuento de hadas, que data del siglo XVII, incluye una viola-

ción, además de un conato de antropofagia. Su autor, Giambattista Basile, había nacido en 1575 en un poblado en las afueras de Nápoles, y creció en una familia con capacidad de sufragarle una excelente educación para la época. Más tarde fue soldado al servicio de varias cortes italianas, sobre todo en Venecia. Cuando en 1632 falleció ostentaba el título de conde.

Su obra más perdurable es la póstuma «Lo cunto de li cunti overo lo trattenemiento de peccerille» («El cuento de los cuentos, o entretenimiento para los pequeños»), renombrada en la cuarta edición «Il Pentamerone». El nuevo título resulta obvio pero fiel al libro mismo, integrado por cincuenta cuentos narrados durante cinco días por diez contadores de historias. Este es el punto de coincidencia con el «Decamerón» de Boccaccio. A pesar de su título original, la compilación fue probablemente destinada a audiencias cortesanas y no a niños. Los cuentos, más sofisticados que posteriores relatos de hadas, acusan preocupaciones adultas. Entre otras historias «El Pentamerón» contiene la más temprana versión literaria europea de «La Bella Durmiente».

Se ha señalado que la obra de Basile podría adeudar algo a Straparola, mas no existe evidencia clara de que el primero leyera a su predecesor (sólo la asociación de ambos con Venecia podría sugerir la probabilidad de tal contacto). La colección de Basile es considerada la piedra fundacional del cuento de hadas moderno.

«El Pentamerón» no encontró de inmediato un público amplio, debido a estar escrito en dialecto napolitano en lugar del más prestigioso y literario lenguaje de Italia septentrional. No fue traducido hasta 1713, y sólo a otro dialecto italiano. Aunque en 1822 Wilhelm Grimm comentó favorablemente el trabajo de Basile, una traducción completa al alemán no fue hecha sino hasta 1846. La primera traducción inglesa completa se debe a Sir Richard Burton, a finales del siglo XIX.

## ABOMINACIONES

Javier Alas

No rasgo mis vestiduras ni arranco mis barbas —inexistentes, por cierto—. No es por un prurito profesional como editor «exterminador de gazapos», ni por mi natural ser perfeccionista. Ni siquiera es por fidelidad a la pureza del lenguaje. Sólo me repele cómo se instaura, por distracción, por ignorancia, el error. Ahora la excelsa Real Academia Española, la otrora Santa Inquisición del idioma, es laxa. Se tornó transigente, permisible y tolerante. Se volvió «políticamente correcta» y, de paso, «nueva era». No me explicaría sí, por ejemplo, aprobara que icono pueda escribirse también con tilde en la *i*: ¿para qué?

No estoy en contra de la evolución del idioma. Cualquiera consiente que el lenguaje va suprimiendo partículas prescindibles para la comprensión de un vocablo: así el obsoleto «oscuro» eclosionó en «oscurito»; la misma evolución está obligada a eliminar el apéndice en el ser humano, a riesgo de negarse a sí misma. Pero la Real Acade-



mia es culpable de autorizar la chabacanería, los giros «populares» del habla en América Latina, bello nombre por cierto, preferible al insípido y demasiado anglicista «Latinoamérica». Aunque también es cierto que algunas palabras afortunadas han sido perpetradas en ese territorio. Aprecio la sonoridad del toscano «menjurje» en perjuicio del seco y castellano «mejunje».

Pero jamás toleraré, y esto atañe más a la inteligencia que al idioma, la actual aberración del «bienvenidos, bienvenidas». ¿En qué instante se entronizó la estolidez? Einstein la asumía inherente al ser humano, capaz de erigir catedrales y al mismo tiempo de fascinarse ante la contemplación de una babosa. No llego a arrancarme el cabello (casi inexistente, por lo demás) pero me resulta lamentable escuchar a gente que creía pensante cometer abominaciones tales. Y peor aún, imprimirlas. Este asunto de género, en efecto, degeneró.





## CONVERSACIONES CON ANTONIO PÉREZ DE OVIEDO

Lic. en Filosofía.  
Dr. en Teología. España

### OCTOPUS

Don Galo Méndez parecía un señor; pero era un pulpo. Los domingos, que era cuando mis padres me llevaban al Campo de San Francisco, de Oviedo, iba y venía por la explanada que da a la calle Uría, desde donde está ahora el Escorialín hasta el otro extremo, donde entonces había un kiosco, donde se detenía con la gente que curioseaba la prensa. Le hablo de hace 78 años, cuando yo tenía tres. Junto al kiosco se estacionaba un barquillero. Mi padre me daba una perragorda para barquillos. Yo hacía girar la rueda. Una correa hecha con un trozo de cinturón iba tropezando en el anillo de clavos con un ruido como de lluvia. Junto a cada clavo había un número, del uno al diez, pero daba igual el que saliera; el hombre destapaba su bidón rojo y sacaba de él un abanico de barquillos crujidores y pegajosos de melaza. Siempre eran más de los que me correspondían.

También nosotros paseábamos por el territorio de Don Galo, nunca a la par, sino cruzándonos. Nos saludaba inclinándose y levantando un poco el sombrero. No nos hablaba. Nos cruzábamos media docena de veces, él repetía la ceremonia, y mi padre le contestaba con una sonrisa. Parte del paseo me lo dejaban hacer en un cochecito, con capota de hule azul. Lo empujaba mi madre.

Don Galo escondía algún misterio detrás de su apariencia de viejo señorito. No me gustaba su modo de blandir el bastoncillo de bambú como Charlot, ni las señales cifradas que emitían sus zapatos de charol cuando pasaba sobre los charcos de luz que pintaban los huecos de los árboles sobre las baldosas: parecían salpicaduras de reflejos; pero yo sabía que eran mensajes.

Un día lo descubrí.

Estaba junto al kiosco como siempre pero mostrando su ocho piernas. embutidas en un pantalón con perneras de colores. No tenía cuerpo. Le dije a mi padre:

- ¡Mira!
- ¿Qué?
- A Don Galo.
- Ya lo veo; ¿Qué tiene de particular?
- Ocho...

Yo había levantado la cabeza para dirigirme a mi padre, y cuando la bajé para señalarle a Don Galo con el dedo, ya había recuperado su aspecto normal.

Cuando nos cruzamos a la vez me guiñó un ojo.

- Papá: ¡Que yo lo vi! Llevaba bombín, y en el bombín tenía los ojos.
- ¿Cuántos?
- No lo sé: Muchos.

Mi madre, dijo:

-Es mejor que ande. En el coche, se duerme, y luego por la noche se desvela.

Como cinco años después enfermé de sarampión; me subió la fiebre a cuarenta. Le pregunté a mi padre qué había sido de él.

- ¿De quién?

-De Don Galo, el que te saludaba cada vez que se cruzaba con nosotros en el Campo de San Francisco en Oviedo.

-Nosotros nunca hemos estado en Oviedo, me dijo, y desapareció.

Entró mi madre en el cuarto y le pregunté:

-¿Es verdad que nunca hemos estado en Oviedo?

- ¡Pero si somos de allí!

- Pues he visto a papá y me ha dicho que no.

Mi madre, rompió a sollozar; repetía:

-Pobre niño mío, pobre niño mío.

Antonio Pérez de Oviedo

### MACHISMO. TANTO QUE VENGAR.

¿Cuánto? Milenios de agravios, milenios de tiempo, de cultura, de religión, de naturaleza entendida según los intereses de un paternalismo musculoso y guerrero; entonces Lisbeth Salander cogió su fusil.

Lisbeth Salander es la protagonista de la novela Milenium de Steig Larson: tres volúmenes de 800 páginas cada uno, llamados por su orden: 1. "Los hombres que no amaban a las mujeres", 2. "La chica que soñaba con una cerilla y un bidón de gasolina" y 3. "La reina en el palacio de las corrientes de aire": macizos como adoquines parapetando las librerías, asaltados por oleadas de compradores: una victoria comercial. No entro en las razones literarias de su éxito y su valor; me gustaría; los he leído con placer en tres desvelados insomnios.

Lisbeth Salander tiene mucho que vengar. El fusil mentado arriba es un símbolo moderado, porque sus armas son más dañinas: gasolina, pistolas eléctricas.

cas, revólveres de calibre John Wayne o Harry el Sucio, hacha de leñador, pala de establo, hierros de golf, botes de gases lacrimógenos, una clavadora automática que hunde en la madera clavos de 17 centímetros, cuerdas, filmadoras ocultas para dejar grabada su propia violación, dominio de la informática. Lisbeth Salander es una hácker que entra en los ordenadores mejor defendidos: una ladrona que roba a un ladrón, transfiriendo a cuentas propias las de un estafador millonario. No contaré el argumento, para no aguar el placer de su lectura.

Lisbeth Salander está superdotada, mide metro y medio de estatura, es casi anoréxica, excéntrica, tatuada, picada de percings, justiciera contra la podredumbre social, moralmente autónoma, sin normas aceptadas del exterior: sólo las suyas; muy de hoy. Ha sido vejada hasta el lugar del alma donde los sentimientos son heridos de muerte y desertando de la persona, dejan en ella una oquedad dolorosa que viene a llenarse de vacío: Lisbeth Salander es valiente, pero teme amar.

Una sección constituida ilegalmente dentro del servicio secreto sueco la persigue a muerte porque Lisbeth conoce la historia de un espía ruso que se ha pasado al bando occidental y suministra información para las batallas de la guerra fría; se le tolera, en pago, un extenso negocio de importación de mujeres para la prostitución, a las que este hombre desprecia: mujeres de usar y tirar.

Su propio padre ha torturado a su madre hasta dejarla en un hospital, vegetalizada.

Lisbeth toquetea la ventanilla del coche, y cuando el padre la baja, le introduce una bombona de gasolina y le prende fuego. El padre sobrevive con dolores y odios que le acompañarán toda la vida; intentará matarla. Es recluida en un manicomio, donde un psiquiatra falsea el diagnóstico para mantenerla incomunicada:

*“Estaba amarrada con correas de cuero en una estrecha litera de estructura de acero. El correaje le oprimía el tórax, tenía las manos esposadas a la altura de los muslos. Fantaseó con un bidón de gasolina y una cerilla. Veía a su padre empapado de líquido, la expresión de su rostro cuando acercó la cerilla al rascador. Todo ardió en llamas. Una dura sonrisa. Esa noche cumplía trece años”* (Millennium 2, pp. 7, 10 y 11)

Como el de tantos superdotados, su currículo académico es un desastre. A no pocos (ella es un caso) el exceso de capacidad discursiva cuestiona en la adolescencia los saberes del sentido común, y rechaza los convencionalismos que facilitan la convivencia, las costumbres, la moral general: todo lo que se resiste a ajustarse a formulaciones rigurosas; confunden las inexactitudes, socialmente necesarias, con falsedades absolutas y demuelen en su interior; todo el mundo recibido (“todos los cuentos” que se sabía León Felipe, o, según Rilke: “el mundo interpretado, que los sagaces animales, descubren que es el que habitamos con disimulado desasosiego”): en este sentido, y no en otro, Lisbeth Salander está loca; pero de lucidez.

No se plantea la polaridad entre varón y mujer en los términos de lucha de géneros. Los géneros no son clases ni naciones, ni mazos de intereses que se hostigan. Se trata de individuos de un género u otro; nunca del género de por sí, aunque las culturas, en las que se superestructuran los intereses de los géneros, eduquen a los individuos para la agresión, y la justifiquen.

Lisbeth Salander, venga sólo las transgresiones individuales.

El autor, Stieg Larson fue un arriesgado defensor de la mujer; Lisbeth es su contrafigura literaria.

La trama de la novela es policíaca. Yo la situaría entre los comics de héroes justicieros y los libros de caballerías: Lisbeth Salander es una figura quiijo-

tesca; pero la trama, policíaca o de libro de caballería es secundaria: un cañamazo en el que bordar con sangrienta seda el argumento verdadero de la obra: la venganza de los agravios que padece la mujer. Al final, un personaje lo revela:

*“Esta historia no va de espías y sectas, sino de la violencia que se comete habitualmente contra las mujeres y de los hombres que la hacen posible”.* (Millennium 3, p. 780).

La lectura aprisiona porque de un modo misterioso la propia varonía nos hace solidarios de la culpa; porque agrada que, aunque sea simbólicamente, se vindique la dignidad de la mujer; y porque el éxito de la obra en la que esta vindicación se fabula, indica que esta justicia es recibida por unas manos que se reconocen culpables.

Hay más; debajo de los espionajes, los peligros para la democracia y los negocios, que ponen en marcha la trama policial de la novela y sostienen en vilo creciente su interés, subyace el atisbo de una sociedad corrompida y decadente, de opulencia y bienestar inseguros y sin sentido: la nuestra. ¿Los horrores que se cuentan en la obra podrían evitarse en otra sociedad, por ejemplo, utópica? ¿En cuál? La historia y la prehistoria acuden al pleito como testigos de cargo contra el ser humano y declaran que en ninguna.

Hay excepciones espléndidas; no bastan; porque el planeta es grande y queda sitio (aquí, sin ir más lejos) para forzar a las mujeres a ser entes menores, sojuzgados. Si pueden, perdónennos.

Antonio Pérez de Oviedo

## HORIZONTE

Gijón es la única ciudad del mundo que se ha honrado erigiendo un monumento al horizonte: una cosa que no existe, pero que se ve. Tiene el extraño no-ser de hallarse siempre más allá de sí misma, como el hombre.

En un recuento de las filosofías que han hecho del horizonte uno de sus conceptos fundamentales, se advierte que todas lo asocian a los límites o topes del co-

nocimiento y de la acción, con lo cual privan de su mayor encanto a la utilización conceptual de este término. El horizonte es precisamente el fin (el con-fin) constituido por su capacidad de permitir navegar siempre allende de donde parece que acaba. Le obligan a significar el campo limitado de las posibilidades humanas, un ámbito que trae predestinado lo que el hombre puede conocer, hacer, perdurar. Algunos lo objetivan entendiéndolo como el carácter común a las cosas que predetermina el acceso del hombre a ellas, su uso, su manipulación. En principio no critico el hecho de esas limitaciones, pues en efecto, somos limitados, sino la herida que se le hace al horizonte al arrancarle el ademán con que invita a ser transgredido.

Kant, por ejemplo, llama horizonte al carácter homogéneo de lo cognoscible establecido o regulado por la razón. Algo así como la pituitaria establece o regula los objetos del olfato con el carácter de olorosos, y no, por ejemplo de coloridos o sonoros. El olor sería pues el horizonte infranqueable de la nariz.

Para Hegel, todo lo que un objeto no es, constituye su horizonte. El horizonte queda reducido (o más bien violentado) a su significado de límite. Ciertamente que este uso se venga de su usuario, pues hace consistir las cosas también en lo que no son (el árbol es lo no-piedra) de modo que todo lo que es tal cosa, lo sea gracias al resto de las demás que no son ella, por lo cual resulta, paradójicamente, ligada con todas y viceversa: se hermanan, constituyen el mundo. Hegel no extrae explícitamente esta conclusión; se impone, y creo que se acerca a la verdad.

Para nuestro Ortega la vida de cada cual, como lugar en el que acontecen las circunstancias como vividas, es el horizonte de todas; un uso bello del concepto pero eliminador de lo que yo llamaría carácter de ultranza del horizonte, pues no se puede saltar fuera de la vida orteguiana, sea entendida en general, sea en sus especificaciones de vida histórica o de razón vital. Yo creo que Heidegger no quiso reconocer el peso de su primera e intensa formación escolástica, al hacer del tiempo (y el resto de sus componentes existenciales o aperturas al ser según su cuajadura en ente) el límite u horizonte del mundo humano, como lo real más rigurosamente tomista: "lo que primero se entiende, y por razón de lo cual es inteligible todo lo que podemos alcanzar a entender".

El caso de Wittgenstein es curioso. Habría que interpretarlo en el sentido de que el horizonte lo determina el lenguaje (Tractatus, n. 7). Más tarde vio que había confiado esa función no al lenguaje, propiamente dicho, sino a un uso particular de él; no al único, ni al únicamente legítimo; hay otros. (Phil. Untersuchungen, n. 39).

Renuncio al gusto de seguir, porque necesito espacio para las concepciones bíblica y griega, que, aunque lejanas, son con las que propiamente operamos. Ambas coinciden en conservar para la imagen del horizonte la experiencia de su "ademasía". No se la confunda con el mucho mundo: es lo ilimitado, lo que excede el alcance de la primera vista. Ciertamente que ambas concepciones discrepan. La Biblia exhorta a seguir; Grecia, lo prohíbe y lo castiga.

El horizonte bíblico en el que habita el hombre es la huella o reflejo terminal de Dios en el universo: su sabiduría objetivada, una transparencia inacabable. El cristianismo la ha referido a una instancia personal (Col. 1, 15-20). El hombre está llamado a ser sabio avanzando por un ámbito sin fin, con un paso no andado primariamente por el conocimiento, sino por la praxis moral. (El conocimiento le viene a la zaga, no en tiempo sino en consecuencia) En la praxis radican el principio y la posibilidad de acuerdo entre las divergentes confesiones cristianas. ¿Lo tienen en cuenta? No. La praxis es difícil de pensar (Ética a Nicómaco, I, 3).

Para la mentalidad griega era el horizonte, así entendido, el lugar en el que se prefiguraba el destino, no sólo del ser humano, sino el de todo ser, desde

las piedras hasta los dioses. Nadie podía huir de él o quebrantarlo, excepto el hombre. En este quebrantamiento se asienta el pathos y la lección de la tragedia griega. La tragedia representa el pecado y el castigo del transgresor. Es una liturgia en la que el hombre griego, abandonaba virtualmente las gradas del teatro y se introducía en los personajes: pecadores heroicos, es decir, humanos. La lección radica: (a) en el castigo; (b) en el hecho de que la tragedia trae a presencia la realidad entera que vindica su violación, lo cual produce una vivencia unitaria de escándalo, compasión, miedo a incurrir en el mismo pecado del héroe, arrepentimiento (porque se ha incurrido) y un apaciguamiento al asumir vicariamente la pena expiatoria del infractor con el que el espectador se ha identificado. La belleza de la tragedia está en el estremecimiento de estos temores, y en la liberación momentánea de ellos. Es como una purga; en griego: catarsis, que amarga y sana.

El pathos, consiste en una como renovación o refrescamiento del ahogo que causan las paredes del destino, y una pulsión honda de derribarlas e ir más allá de ellas. Lo finalmente trágico es que el hombre griego percibe que a su destino pertenece transgredirlo, y ser a la vez libre y culpable.

En Gijón, la concha de San Lorenzo está flanqueada por el Elogio del Horizonte de Chillida, que lo retiene, y por la Madre del Emigrante de Muriedas, que testimonia con su grito de óxido, que el horizonte ha sido traspasado.

Antonio Pérez de Oviedo

## DECIR DIOS Y NO DECIRLO

Se trata sólo del significado del nombre. En algunas filosofías, la palabra Dios implica su existencia, y es ya, por lo tanto, su afirmación; no un concepto o idea, sino un juicio. En otras filosofías, no.

Aquí y ahora no implicamos nada, sino lo que nos parece que entienden creyentes, increyentes y agnósticos cuan-



do usan el nombre de Dios en serio; no frívolamente y como un tic o muletila del lenguaje, como en los campos de fútbol o en los de labranza según lo pide el ganado.

Por penuria de espacio, pero también por comodidad metodológica, en la totalidad del significado de la palabra Dios retenemos sólo lo que tiene que ver con el sentido o razón de la vida.

No quiero decir que para el ateo la vida carezca de sentido, sino que este sentido no se lo suministra Dios, sino otras instancias, a veces heroicas, humanitarias, útiles. Lo mismo el agnóstico, que ultra de encontrar, como el ateo, el sentido en otros lugares, puede ponerlo en el leal compromiso con su no pronunciarse sobre la existencia divina, viviendo su escepticismo con alegría y madurez humana o con angustia, o, como decía Nietzsche, peligrosamente; esto es: eligiendo vivir sin saber a qué atenerse. Conozco gente así, y no todos ahogan sus incertidumbres en distracciones varias –placenteras o solidarias– ni en el suicidio como pistoletazo o como abandono vital, cuando, por la edad u otras circunstancias, la distracción no absorbe y las inseguridades flotan.

Creo que no se ha ahondado en el hecho de que el cristianismo, habiéndose vertido, como un líquido en busca de forma racional en el recipiente del pensamiento griego, haya eliminado de él lo que aquel pensar tenía de expedición en busca del sentido de la vida; pero de expedición nunca acabada. Este inacabamiento no es circunstancial, sino esencial al pensamiento griego; omitido, se le falsea.

El cristianismo ofrece un sentido alcanzado, pero se arriesgó a pensarlo con un sistema al que pertenece carecer de él, o ponerlo en la persistencia de su búsqueda, sentida y vivida como destino trágico. Importaba decirlo aunque fuera de paso; porque cuestiona que se pueda pensar un sistema de verdades resueltas, con el instrumento de un sistema cuya verdad tiene naturaleza y belleza, ethos, pero de andadura, no de llegada. Algunas perturbaciones teológicas de fondo, provienen de aquí; por ejemplo que se recurre a una filosofía entendida como no lo es (como una filosofía de respuestas) y, que en la medida en que se le es fiel, contamina de incompletitud indebida (falsea) lo pensado con ella. Es tema para otra ocasión.

La vida demanda sentido con tal energía, que convierte en sentido la misma vivencia de su falta.

Dios aparece tan ligado al sentido último que el ateo, el agnóstico, significan ese sentido o su ausencia por referencia a Dios negado o desconocido. No entro en la cuestión de si esto es un mero hecho cultural, o si pertenece a la naturaleza de la cosa. Voy a esto: fuere la que fuere mi relación con Dios (creyente, negada, incognoscible) no sé qué cosa nombre al decir Dios, si, del modo que sea, no relaciono su existencia, su nada, su incertidumbre con el sentido de mi vida. En los tres casos Dios está como el que lo da, como el que no lo da o lo quitaría, como el que ignoro si lo da o no.

Esta referencia a Dios pertenece al significado de la palabra que lo nombra, aunque sea para blasfemar como Dios manda.

Pertenece, no lo agota, claro es.

Para el creyente, por ejemplo, significa que existe y, paradójicamente, que existe de por sí, independientemente de su ocupación en dar sentido a mi vida. No se lo daría si no existiera de ese modo. Para el increyente es exactamente al revés.

Voy a esto: un lenguaje acerca de Dios que no lo signifique como sentido (razón del sentido) de mi vida pronuncia una voz vacía.

Creo que puedo acogerme a Paul Tillich (teólogo y filósofo protestante, 1888-1965), con cuya interpretación del cristianismo no comulgo en general, pero sí con su doctrina acerca de lo que constituye el lenguaje acerca de Dios en tal lenguaje, esto es, en lenguaje teológico; la teología católica se

beneficiaría de ello. Se pregunta el autor cuáles son los criterios formales de toda teología. Quiere decir qué es lo que hace teológico al lenguaje teológico precisamente en su forma o estructura lingüística, no en su contenido, por ejemplo, la Trinidad o la Encarnación.

Estos “objetos teológicos” pueden tratarse no teológicamente; es decir, no como cosas que le acontecen a Dios, sino, por ejemplo, a una hechura literaria o cultural, cuyo estudio pertenece a la mitología, a la fenomenología y a la historia religiosas; no a la teología.

De los dos criterios tillichianos citaré el primero, que es como sigue: “El objeto de la teología es aquello que nos preocupa última e incondicionadamente. Sólo son, pues, teológicas las proposiciones (ideas, discursos, tratados enteros) que tratan de un objeto en cuanto éste puede convertirse para nosotros en objeto de preocupación última”. (Teol. Sist. I. 27).

La expresión: “preocupación última” está pensada, secundariamente, en inglés (“ultimate concern”); inicialmente, en alemán (“Was uns unbedingt angehet”) y significa, en castellano: “aquello en lo que nos va el sentido último de la vida”, o como él dice (y es parte del segundo criterio de teologicidad del lenguaje): “lo que determina nuestro ser o no ser; la estructura, la significación y la finalidad de la existencia” (Ibid. 29).

Esto, añadido, es percibido como valor supremo; percibido según el modo de estimado y objeto de un compromiso actualizado en la praxis que le corresponda. Tengo la valoración de lo religioso (su modo propio de darse) como una suerte de mística. ¿Qué resta de teológico para una teología de mero conocimiento? Nada. Erudición, folklore.

Antonio Pérez de Oviedo



*Si ya sabes lo que tienes que hacer  
y no lo haces entonces  
estás peor que antes.  
Confucio (551 AC-478 AC)  
Filósofo chino.*

## DESDE INTERNET PARA USTED VINCENT VAN GOGH

<http://www.vangoghmuseum.nl/vgm/index.jsp?page=paginas.talen.es>

### Bienvenido al sitio web del Museo Van Gogh

#### Vincent van Gogh a vista de pájaro



Vincent van Gogh (1853–1890) es uno de los artistas holandeses más famosos de todos los tiempos. Fue activo solamente durante 10 años: desde 1880 hasta su muerte en 1890. Gracias a su afán de trabajar y enorme entusiasmo, produjo durante esa década una obra de la que más

de un artista estaría celoso: se conservan unas 840 pinturas y más de 1000 dibujos de Van Gogh, además de una gran cantidad de acuarelas, litografías y cartas.

Van Gogh escribió también cientos de cartas a su hermano Theo y a otros familiares y amigos. Para Van Gogh, estas cartas significaban un importante



medio de comunicación y una válvula de escape para sus sentimientos; actualmente forman una importante fuente de información para la investigación de la historia del arte. Mucho de lo que hoy es conocido sobre la vida de Van Gogh, su entorno, lo que leía, veía y pensaba, proviene de su propia 'biografía': sus cartas.

*brief met tekening Portret van Jozef Blok*

El pintor fue sobretodo autodidacta: con ayuda de libros de texto, algunas lecciones en las academias de Bruselas y Amberes, visitas a museos y consejos de amigos artistas, aprendió el oficio de una manera tradicional. El contacto con corrientes modernas en el arte pictórico francés le llevó a realizar nuevos experimentos. Con el paso de los años desarrolló su único y particular estilo con sus pinceladas expresivas y colores vivos y brillantes, que influenciarían e inspirarían a generaciones posteriores. Tras la muerte de Van Gogh, muchos se sintieron fascinados por su obra, pero sobretodo



por su dramática vida: su desdichada vida sentimental, su falta de reconocimiento, su enfermedad y su suicidio.

#### Holanda

En 1880, Vincent Van Gogh decidió convertirse en artista. Tenía entonces 27 años de edad y ya había tenido varios puestos de trabajo: en el comercio de arte, como profesor y como ayudante de evangelizador protestante; sin éxito. Como artista principiante, practicaba con el paisaje, la imagen de la ciudad y, sobretodo, con dibujos con modelos.

Het uitgaan van de Hervormde Kerk te Nuenen



Vivió sucesivamente en Bruselas, en Etten (con sus padres) y desde finales de 1881 en La Haya. Aquí recibió algunas lecciones de Anton Mauwe, su primo político. Su relación con Sien Hoornik, una mujer soltera embarazada y con una hija le ocasionó un conflicto con sus padres y con Mauwe.

En septiembre de 1883, rompió esta relación y marchó a Drenthe para pintar paisajes y campesinos trabajando. Van Gogh permaneció tres meses en esta provincia poco habitada del Norte de Holanda. La soledad y la falta de materiales y modelos le impulsaron a regresar con sus padres, que por aquel entonces se habían trasladado al pueblo brabantino Nuenen.

En Nuenen se dedicó a la pintura de tejedoras tras sus telares y a campesinos trabajando. Al igual que Millet (1814–1875), Van Gogh quería reflejar la vida de esta gente sencilla y trabajadora. También plasmó paisajes de su entorno en pinturas y dibujos de oscuros y sombríos colores.

En el invierno de 1884–1885 Van Gogh pintó más de 40 estudios de cabezas de campesinos y campesinas, en los que pretendía captar sus rasgos característi-



cos. Esta serie supuso un impulso para su primera gran composición de figuras humanas: Los comedores de patatas (abril 1885). El artista buscaba con ello pintar un ‘cuadro de campesinos’ muy realista, sin idealizar la realidad. Para demostrar de lo que era capaz, escogió una composición difícil para su estudio de figuras. Van Gogh esperaba que la obra fuera un éxito, pero el cuadro halló sobretodo crítica.

De aardappeleters staand  
vrouwelijk naakt detail

Para perfeccionarse en la figura humana, Van Gogh se trasladó a Amberes a finales de 1885, donde estudió algunos meses en la academia de Amberes.

A través de las cartas de su hermano Theo, que desde hacía unos años trabajaba en París como marchante de arte, creció su interés por los últimos avances en el arte pictórico y después del invierno viajó a la capital francesa.

### París

La época parisina de Van Gogh se caracteriza por el estudio, la renovación y la experimentación. Desde la primavera de 1886 el pintor vivió con su hermano, en el barrio de artistas de Montmartre. En el taller del pintor francés Fernand Cormon realizó durante unos meses estudios de esculturas de yeso y dibujos con modelo. Aquí conoció a artistas jóvenes con las mismas tendencias como Paul Signac y Henri de Toulouse-Lautrec.



De courtisane (naar Eisen)

En los dos años en que permaneció en París, Van Gogh pintó nada menos que 27 autorretratos. Como no disponía de dinero para pagar a modelos, utilizaba su propio rostro para experimentar con el color y la técnica. Bajo la influencia del arte pictórico neoimpresionista, realizó en aquella época sus cuadros a base de pequeños puntos y rayas en colores claros y brillantes. Una importante fuente de inspiración fueron las estampas japonesas grabadas en madera, que el mismo artista coleccionaba. De hecho,

Van Gogh copió en algunos cuadros estas impresiones; en otras obras, su influencia se refleja en peculiares composiciones, colores vivos y contornos marcados.

De roze perzikboom

### Arlés

Cansado de la ajetreada vida de París y ansiando calor y tranquilidad, Van Gogh se trasladó en febrero de 1888 a Arlés, en el sur de Francia. Allí se dejó inspirar por el paisaje y la luz del sur y, al igual que en su época holandesa, por la vida en el campo. Pintó cuadros de árboles frutales en flor y de cam-



pos de trigo en las afueras de la ciudad. Tenía, además, la ambición de convertirse en pintor de la figura humana y en Arlés encontró, después de una larga búsqueda, quien posara para un retrato. Het gele huis



En la ‘Casa amarilla’, que había alquilado desde mayo de 1888, Van Gogh quería fundar una colonia de artistas con su amigo Paul Gauguin y otros pintores. Para decorar la casa pintó, entre otros cuadros, su famosa naturaleza muerta con girasoles. Después de mucho insistir, Paul Gauguin llegó en octubre. Enseguida hubo conflictos y a finales de diciembre se produjo el drama en el que Van Gogh amenazó a su amigo para luego, en un arrebato de ira, cortarse un trozo de su propia oreja.

El artista se derrumbó y fue ingresado en el hospital de Arlés para su recuperación. Más tarde se supo que padecía una determinada forma de epilepsia.

Raam in het atelier / Window in the studio,  
1889, Van Gogh  
Museum, Amsterdam



### Saint-Rémy

En abril de 1889, tras repetidos ataques debidos a su enfermedad, Van Gogh decidió ingresar en una clínica psiquiátrica en Saint-Rémy, una ciudad cerca de Arlés. El médico que le atendía le permitió seguir trabajando. Van Gogh dibujó y pintó el mundo que tenía a su alcance: pasillos, habitaciones y residentes de la clínica, el jardín y la vista desde su ventana. Cuando su salud se lo per-

mitía, podía incluso trabajar fuera de la residencia. Allí surgieron paisajes con cipreses y olivos en vivas pinceladas que sugieren movimiento. La composición de color es en general más suave y menos intensa que en sus pinturas de Arlés.



Portret van dr. Gachet

Cuando no se sentía del todo bien para trabajar fuera, Van Gogh se concentraba en otros objetos. Estudiaba reproducciones de maestros famosos como Millet, Rembrandt y Delacroix. Copió estas impresiones con su propia letra y colores. Entre ataque y ataque de su enfermedad tuvo periodos muy productivos, en los que apa-

recieron obras tales como Campo de trigo con segador y Los Lirios.

*Campo de trigo con cuervos.*

**Auvers-sur-Oise**

Van Gogh quería abandonar la clínica y deseaba cada vez más ir al norte. En mayo de 1890, se trasladó a Auvers-sur-Oise, un pueblo de artistas cerca de París. Aquí tomó contacto con el doctor Gachet, un médico que también pintaba y coleccionaba arte.



Los dos hombres se hicieron amigos. Gachet aconsejaba medicamente a Van Gogh cuando era necesario y le enseñó a grabar al aguafuerte. Por su parte, Van Gogh realizó diversos retratos de su excéntrico amigo y de su hija.

Van Gogh estaba entusiasmado con su nuevo entorno: '[...] de verdad, esto es extraordinariamente bonito, es el campo mismo, característico y pintoresco', escribió en una carta a Theo. Inspirado por los viñedos, las viejas casas con tejados de paja y los campos de trigo, realizó en poco tiempo una gran cantidad de pinturas y dibujos, alcanzando el punto culminante con unos paisajes en formato apaisado como: Campo de trigo con cuervos.



A pesar de la productividad y del incipiente reconocimiento a su obra, Van Gogh estaba muy deprimido durante sus últimas semanas en Auvers. Theo, que con su sueldo mantenía a su propia familia, a su hermano y a su madre,

pensó en dejar su trabajo y establecerse por su cuenta. Vincent temió un futuro incierto para todos y contó a Theo por carta que se sentía una carga para él y su familia.



Vincent van Gogh (1853-1890)

El 27 de julio de 1890, Van Gogh se disparó en el pecho y dos días después moría acompañado de su hermano.



Theo murió medio año después. Los hermanos yacen el uno junto al otro en el cementerio de Auvers-sur-Oise.

boculin@yahoo.es



boletín cultural  
informativo 36  
año VIII